



## Technische Vorschriften

## Inhaltsverzeichnis nach Seitenzahl

	<b>Seite</b>
	3
	3
<b>1</b>	3
	3
	3
	4
<b>2</b>	5
	5
	6
	6
<b>3</b>	7
<b>4</b>	8
	8
	8
	8
	9
<b>5</b>	9
<b>6</b>	9
<b>7</b>	9

## ALLGEMEINES

Grundsätzlich gelten die Regelungen der International Bowling Federation in der Anwendung durch die ETBF EBF., sowie die Standards des USBC.

Da diese Vorgaben nicht Inhalt der Technischen Bestimmungen dieser Ordnung sind, wird bei Bedarf auf die deutsche Übersetzung verwiesen.

Nachstehende Angaben sind daher als ergänzende Rahmenregelungen zu betrachten.

## TECHNISCHE DATEN

### 1. Bowling-Bälle

Ein vorschriftsmäßiger Bowlingball muss aus nichtmetallischem Material bestehen und den Bestimmungen über Gewicht, Größe, Gleichgewicht, Reibung, Drehmoment und Schlagmoment entsprechen. Bei der Herstellung der Bälle können unwesentliche Anteile reflektierender Metallteile - der Flocken - mitverwandt werden. Sie müssen unter der durchsichtigen Oberfläche ein einheitliches Muster bilden und dürfen das Gleichgewicht nicht beeinträchtigen.

Vorschriftsmäßig gefertigte Bälle werden grundsätzlich in einer Verpackung mit USBC-Stempel ausgeliefert.

#### Größe und Gewicht

Bowling-Bälle dürfen höchstens einen Umfang von 68,58 cm haben, das Gewicht darf 7,257 kg nicht überschreiten. Der Durchmesser jedes Bowling-Balls muss konstant sein.

Bei der Ballherstellung gelten folgende Maße als verbindlich:

	Maximum	Minimum
Umfang	68,585 cm	67,819 cm
Durchmesser	21,831 cm	21,590 cm
Rundung	± 0,0127 cm	

Die Balloberfläche muss frei von Senkungen, Rillen oder Mustern sein, ausgenommen Löcher und Gravierungen zur Kennzeichnung.

#### Gleichgewicht

Bowling-Bälle sollen so hergestellt und gebohrt werden, dass nie weniger als 6 Seiten im angemessenen Gleichgewicht sind.

Die folgenden Toleranzen sind zugelassen:

**1. Bälle mit 10 lbs. (4,536 kg) und mehr.**

- a) Nicht mehr als 85 Gramm Unterschied zwischen Balloberseite (Seite mit den Fingerlöchern) und dem Ballunterteil (Seite gegenüber den Fingerlöchern).
- b) Nicht mehr als 28,35 Gramm Unterschied zwischen den Seiten rechts und links der Fingerlöcher oder den Seiten vor und hinter den Fingerlöchern.

**2. Bälle mit weniger als 10 lbs. (weniger als 4,536 kg)**

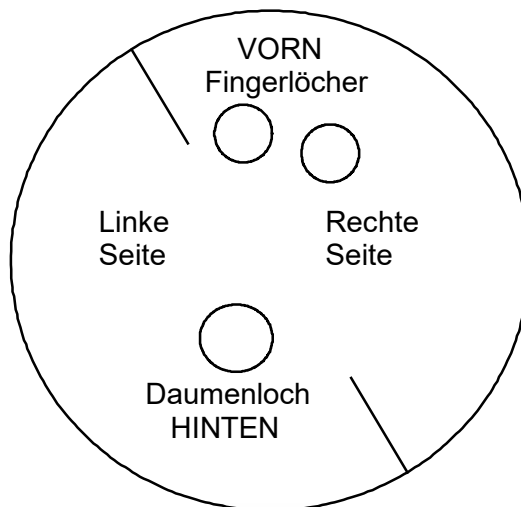
a + b) Die Toleranz darf in allen Fällen 21,26 Gramm nicht überschreiten.

Im Übrigen gelten die weiteren technischen Bestimmungen der FIQ bzw. ABC.

**Bohrungsarten**

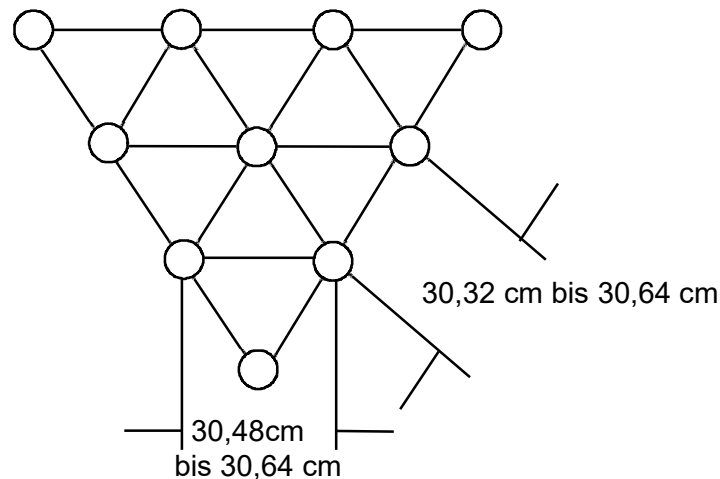
Es werden unterschieden:

1. 0 - 4 Löcher für den Griff
2. Ausgleichloch für statische Balance (Ballcheckloch - sehr klein und flach -)



## 2. Die Pins

### Figur A - Pinbild -



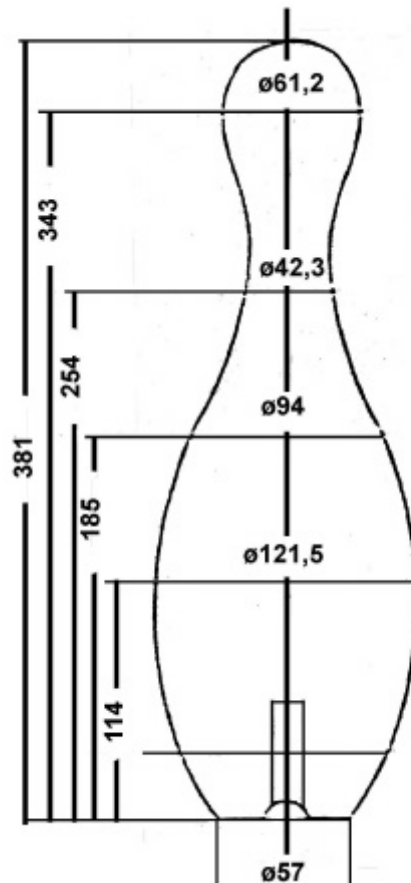
Die 10 Pins stehen in einem gleichseitigen Dreieck nach Figur A. Die Entfernung von Pinmitte zu Pinmitte ist 30,32 cm bis 30,64 cm.

### Pinspots

1. Abstand Pinspots (Zentrum zu Zentrum); 12 Inch ( $\pm 1/16$  Inch)  
30,32 cm bis 30,64 cm
2. Abstand Pinspots 7, 8, 9, 10 (Zentrum) bis Bahnende ohne Tail plank  
3 Inch ( $\pm 1/16$  Inch)  
7,46 cm bis 7,78 cm  
(bei Kunststoffpindecks kein Tail plank)
3. Abstand Pinspot 7 bzw. 10 (Zentrum) zur Seitenkante  $2 \frac{1}{2}$  bis 3 Inch  
6,35 cm bis 7,62 cm
4. Bei den Abständen 1er Pinspot (Zentrum) zu den Seitenkanten und Kickbacks  
 $1/8$  Inch  $\Rightarrow$  3,18 mm Toleranz
5. Abstand 1er Pinspot (Zentrum) bis Kickback mindestens 30 Inch  $\Rightarrow$  76,20 cm
6. Abstand 1er Pinspot bis 7, 8, 9, 10 Reihe (Zentrum)  $31 \frac{1}{8}$  Inch  $\Rightarrow$  79,22 cm
7. Abstand 1er Pinspot bis Bahnende ohne Tail plank  $34 \frac{1}{8}$  Inch bis  $34 \frac{2}{8}$  Inch  
86,68 cm bis 87,00 cm

## Figur B

Maßangaben in Millimeter



Die Form und Abmessung eines Pins ist genormt, nach Figur B. Das Gewicht eines einzelnen Pins beträgt bei offiziellen Meisterschaften oder BKSA-Wettbewerben zwischen 1350 g bis 1600 g. Die Pins in einem Satz dürfen dann nicht mehr als 50 g voneinander abweichen. Sonst können die Pingewichte 1305g bis 1640g, mit einem Gewichtsunterschied innerhalb des Pinsatzes bis 110 g, betragen.

## Material

**Vorschriftsmäßige Pins sind immer mit einem USBC-Label versehen**

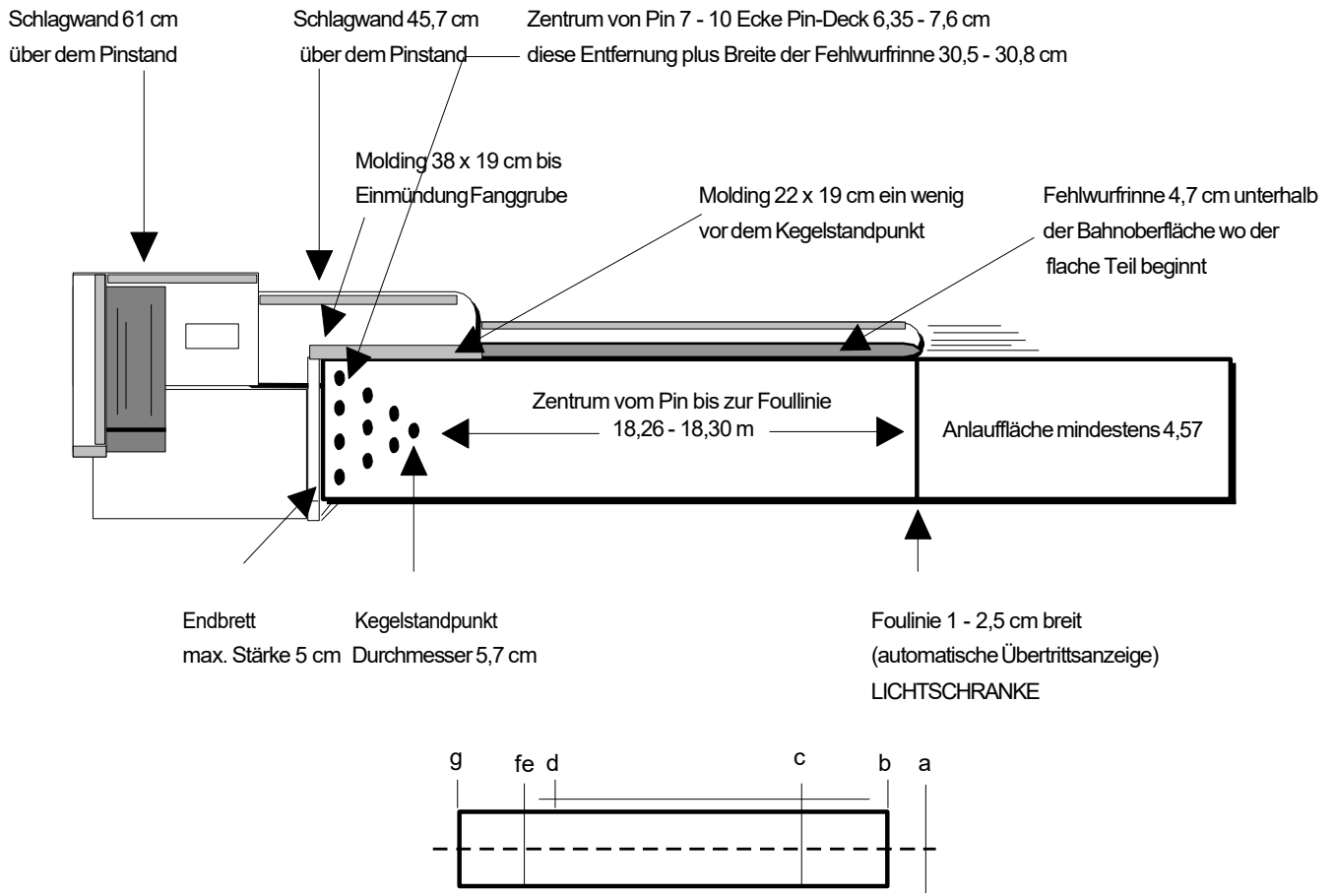
### 1. Holzpins (Plastik beschichtet)

Bestehen aus einem oder 2 oder mehreren zusammengeleimten Stücken Ahorn-Holz, das mit synthetischem Material überzogen ist. Die Holzstandfläche ist von einem Plastikring umgeben.

## 2. Synthetik-Pins

Diese müssen den technischen Vorschriften der FIQ und ABC entsprechen.

## 3. Bowlingbahn / Ausmaßvorschriften - Längsschnitt



Anlauf für Bowler (b - c) mindestens 4,57 m (Parkett ohne Politur)

Die Breite des Anlaufs entspricht mindestens der Bahnbreite.

Bahnbreite ohne linke und rechte Rinne 1,0414 m - 1,0668 m (Rinne = Kanal)

Bahnbreite mit linker und rechter Rinne 1,5240 m - 1,5304 m (Rinne = Kanal)

Kanalbreite 22,86 cm bis 24,13 cm

Ballauflfläche für den Ball (c - d) 18,28 m - 18,30 m

Pinstand (d - e) 0,792 m

Zulässige Vertiefungen über die gesamte Bahnlänge maximal 1,016 mm bzw.  $\frac{4}{1000}$  Inch

Abschluss (e - f) 0,12 m - 0,126 m

Ballfang (f - g) mindestens 0,76 m (nur empfehlenswert bei schwerem, frei schwingendem Prellpolster), sonst bis 1,20 m.

Abstand der Schlagwände 1,524 m - 1,530 m nach der Anbringung von 0,3 cm starken Faserplatten, sonst 1,518 m - 1,524 m.

Die Bahn liegt von a - f in Waage.

Der Anlauf (b - c) und die Balllauffläche (c - f) besteht aus lackiertem Holz oder Kunststoff.

Bei c wird der Anlauf begrenzt durch eine 1 - 2,5 cm breite dunkle Linie (Foullinie).

Die Lauffläche c - f wird rechts und links begrenzt durch 22,86 cm bis 24,13 cm breite Kanäle, deren Grund bei 4,7 cm unter der Bahnoberfläche liegt und der bis auf 9 - 9,5 cm (bei f) abfällt.

Die Ballfanggrube ist bei f bis zur Grubenmatte 14 - 16 cm tief (systemabhängig, siehe USBC-Spezifikation, Seite 12). Die Schlagwände sind, von der Oberfläche der Bahn gemessen, mindestens 61 cm hoch.

#### 4. Markierungen auf den Bahnen

Auf den Bahnen und Anläufen sind Punkte und Pfeile (Spots) als Orientierungshilfen eingelassen.

##### a) Markierungen im Anlauf

1. Punktreihen (maximal 7 Punkte, Durchmesser  $\frac{3}{4}$  Inch => 19,05 mm)
2. Punktreihen parallel zur Foullinie in den Abständen 2 bis 6 Inch => 5,08 cm bis 15,24 cm; 9 bis 10 Fuß, => 2,2732 m bis 3,048 m; 11 bis 12 Fuß => 3,3528 m bis 3,6576 m und 14 bis 15 Fuß => 4,2672 m bis 4,572 m zur Foullinie.
3. In einem Bahnenpaar müssen die Markierungen an den gleichen Positionen vorhanden sein.
4. Foullinie und Markierungen müssen das gleiche Höhenlevel wie der Anlauf haben.

##### b) Markierungen auf der Bahn

1. Punktreihen (maximal 5 Punkte pro Reihe, Durchmesser  $\frac{3}{4}$  Inch => 19,05 mm) Punktreihen parallel zur Foullinie in den Abständen 6 bis 8 Fuß => 1,8288 m bis 2,4384 m. Maximal 10 Punkte gesamt.
2. 7 Pfeile ( $\frac{1}{4}$  Inch => 6,35 mm breit und 6 Inch => 15,24 cm lang) im Abstand von 12 bis 16 Fuß => 3,6576 m bis 4,8768 m zur Foullinie.
3. In einem Bahnenpaar müssen die Markierungen an den gleichen Positionen vorhanden sein.
4. Foullinien und Markierungen müssen das gleiche Höhenlevel wie die Bahn haben.

#### Kunststoffbahnen / Kunststoffpindecks

Es sind nur USBC- geprüfte Produkte mit eingetragenen Herstellerkennzeichen und Prüfnummer zugelassen.

Der Abstand zwischen den Plattenübergängen darf maximal 1,27 mm betragen. Der erlaubte Höhenunterschied ist nur in abfallender Richtung zum Pindeck zulässig, er darf 0,38 mm nicht überschreiten.



## Bahnreinigung / Bahnpflege

Die Bahn erfordert eine gute und ständige Pflege, die am bestehenden Pflegestandard nach IBF orientiert ist.

Bei Wettkämpfen, die über einen längeren Zeitraum andauern, ist die Bahn in angemessenen Abständen an jedem Tag zu reinigen und zu pflegen.

Pflegeempfehlungen sind über die TK der DBU erhältlich.

## 5. Maschinen und sonstige Ausstattung

Die Aufstellautomaten müssen den bestehenden Technischen Vorschriften entsprechen. Die Abnahme obliegt der TK der DBU.

Aufstellautomaten mit Pin-Seilzug sind zugelassenen Aufstellautomaten im Sinne des Bowlingsportes **und für jeden Wettkampf und Spielbetrieb zugelassen**. ~~Bis auf weiteres ist ein Wettkampf- und Spielbetrieb nur auf Landesebene zugelassen.~~

Für überregionale Wettbewerbe (ab Landesmeisterschaften) sind folgende Merkmale zwingend vorgeschrieben:

1. Pin-Anzeige (Anzeige der gefallenen oder stehengebliebenen Pins)
2. Resultatprojektoren oder automatische Resultatanzeiger
3. Automatische Reinigungs- und Pflegemaschinen

<sup>1</sup>Für Spiele der Bundesligen, Meisterschaften und internationale Wettbewerbe sind automatische Foulanzeigen erforderlich.

<sup>1</sup>**Bis auf weiteres, aber mindestens bis zum 30.06.2023 außer Kraft gesetzt**

## 6. Zulassung

Für sportlichen Wettkampfbetrieb, sind nur solche Bahnen zugelassen, die den Technischen Vorschriften entsprechen und die durch die Technische Kommission der DBU abgenommen worden sind. Die empfohlene Bahnpflege ist einzuhalten.

Nach der Erstabnahme sind regelmäßige Überprüfungen notwendig. Der Zeitraum zwischen den Überprüfungen darf 36 Monate nicht überschreiten.

Die Gebühren hierfür richten sich nach der DBU-Gebührenordnung.

## 7. Inkrafttreten

**Die überarbeiteten Technischen Vorschriften der Deutschen Bowling Union e.V. (DBU) wurden durch Beschluss der Hauptversammlung am 02.03.2024 und der außerordentlichen Hauptversammlung vom 28.05.2024 mit Wirkung zum 01.07.2024 in Kraft gesetzt.**